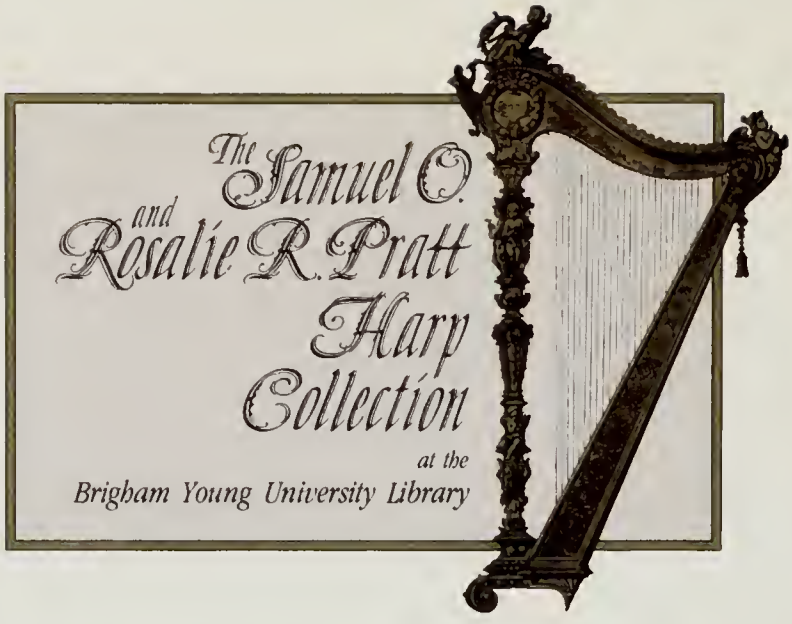
M
1560
.S34
C46x
1918

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Brigham Young University

http://www.archive.org/details/fourchorusesinol00salz2

M
1560
S34
C46
918

FOUR CHORUSES

IN OLD SONATA FORM FOR THREE MEN'S VOICES
WITH PRELUDES AND INTERLUDES
FOR HARP, ORGAN OR PIANO

BY

CARLOS SALZEDO

ON A *CHANSON* AND THREE *RONDELS* OF

CHARLES D'ORLÉANS

(1391-1465)

TRANSLATED BY

GERTRUDE MAUD NORMAN

PRICE, 50 CENTS

NEW YORK . THE H. W. GRAY COMPANY

SOLE AGENTS FOR

NOVELLO & CO., Ltd.

COPYRIGHT, 1918, BY THE H. W. GRAY COMPANY.
Made in U.S.A.

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO UTAH

Four Choruses in Old Sonata Form

To Mrs. M. LAMBERT

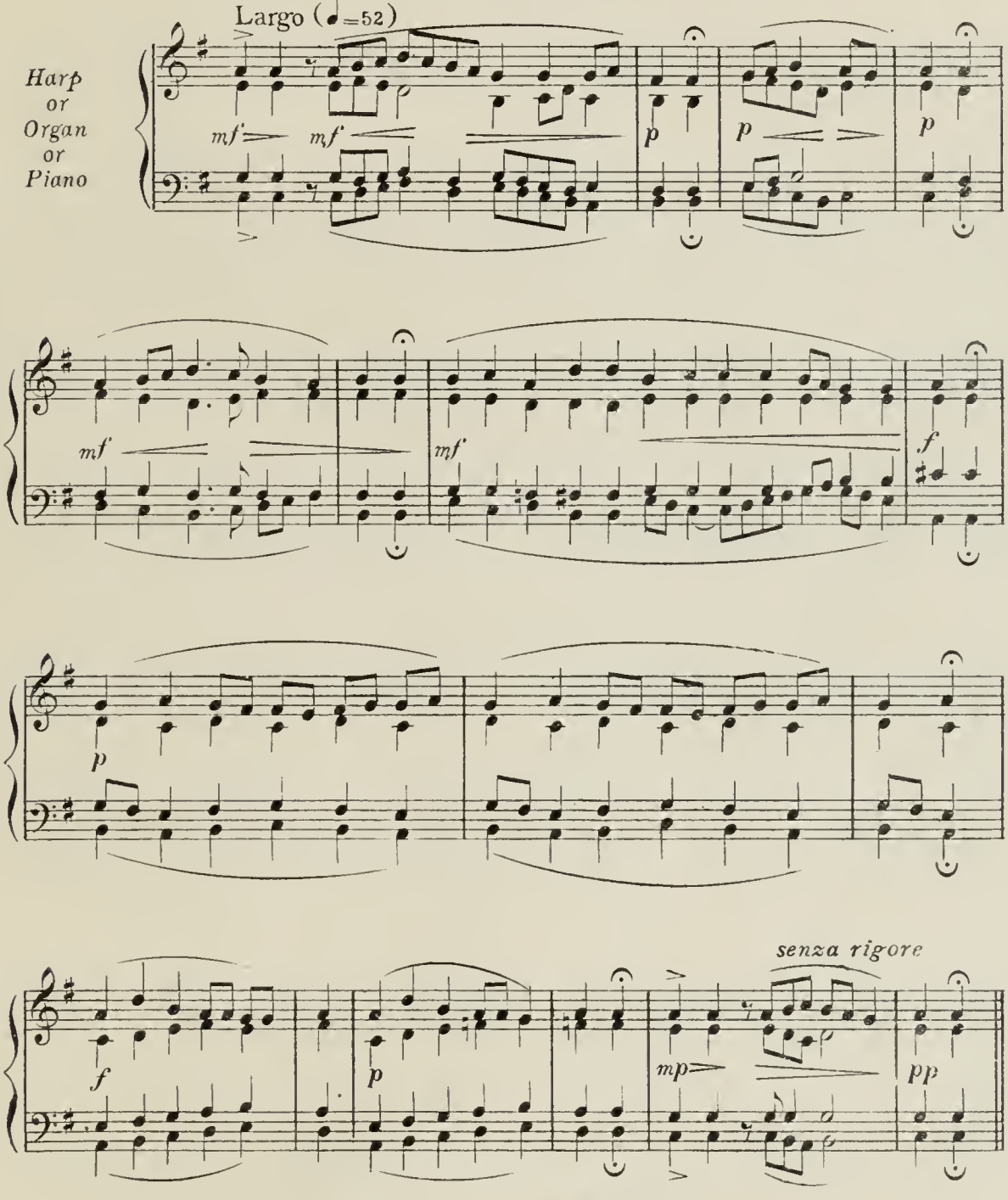
FAIREST, IF IT BE YOUR PLEASURE

CHARLES D'ORLÉANS — CARLOS SALZÉDO

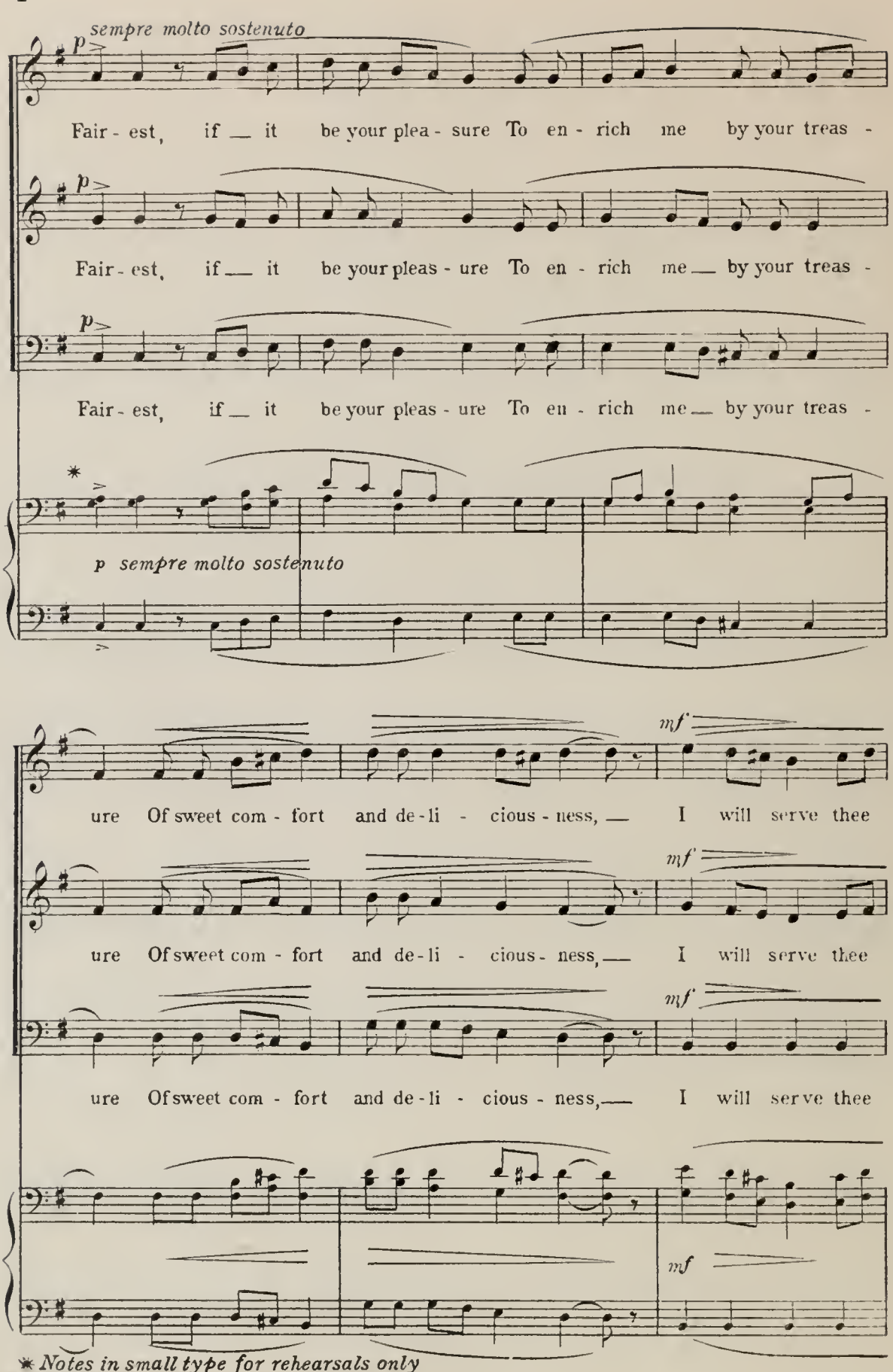
Translation Gertrude Maud Norman

New York — The H.W. GRAY Co., Sole Agents for NOVELLO & CO., Limited — *London*

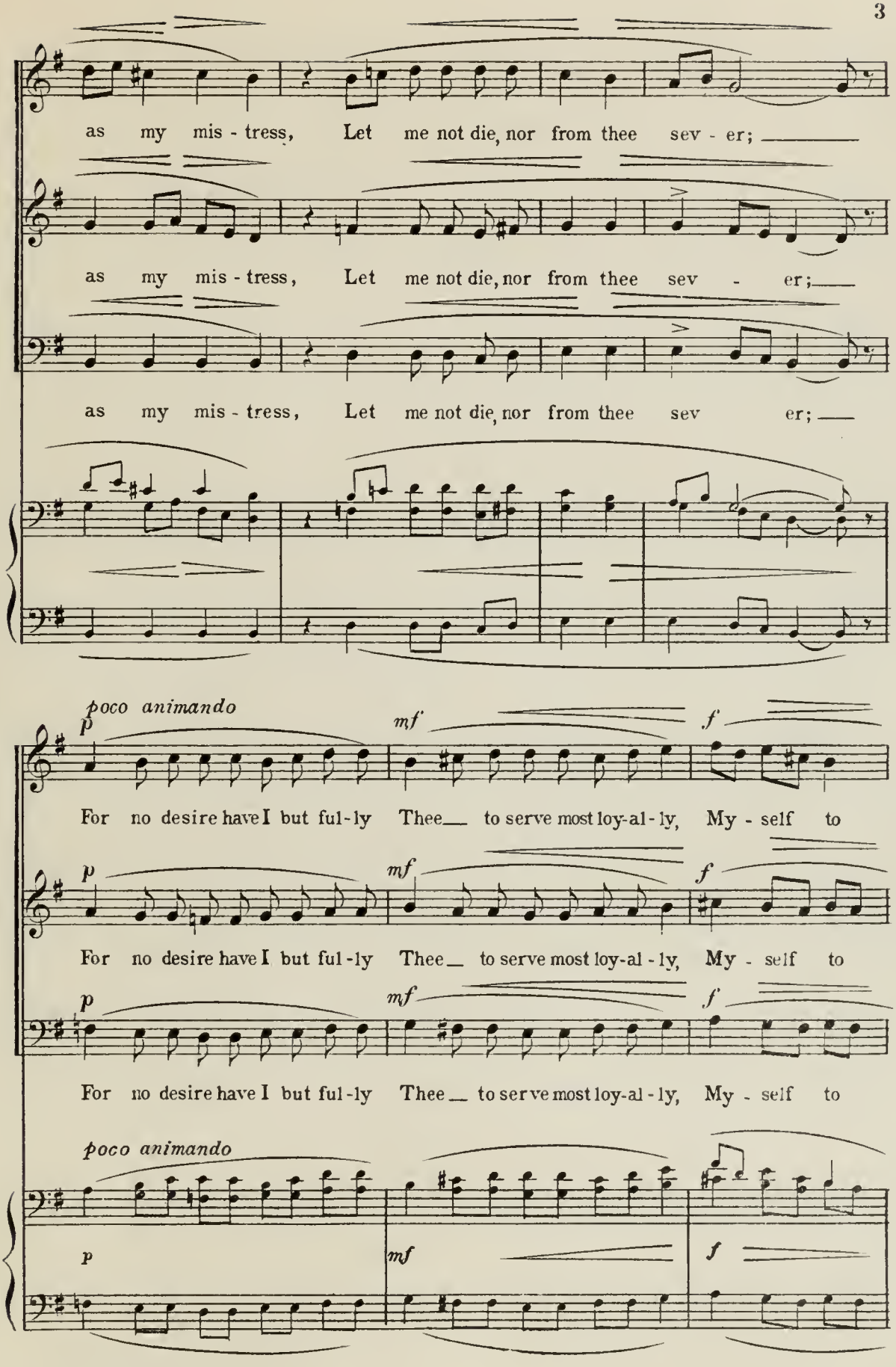
These choruses should be sung without interruption

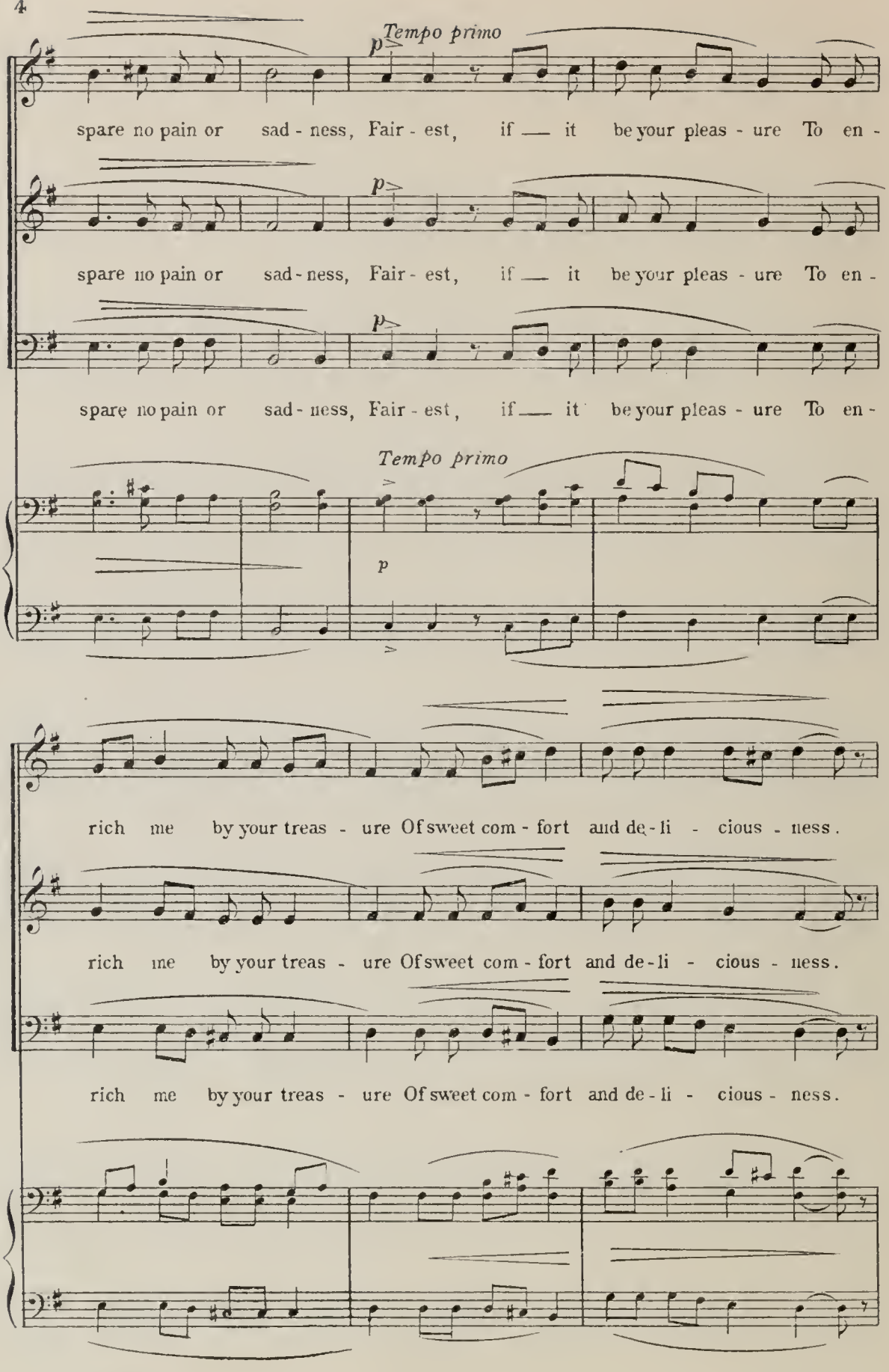


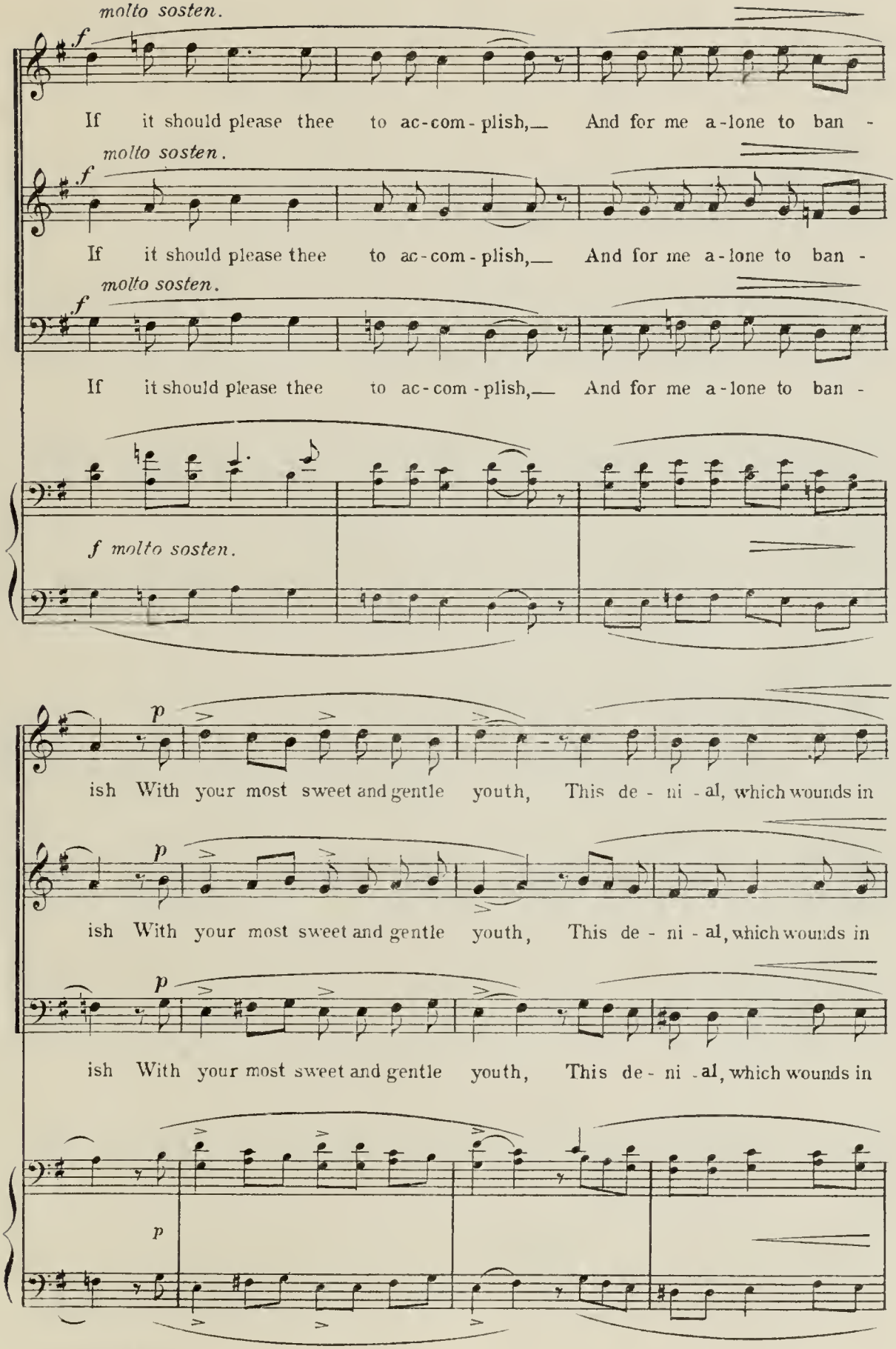
Copyright, 1918, by The H.W. Gray Co.

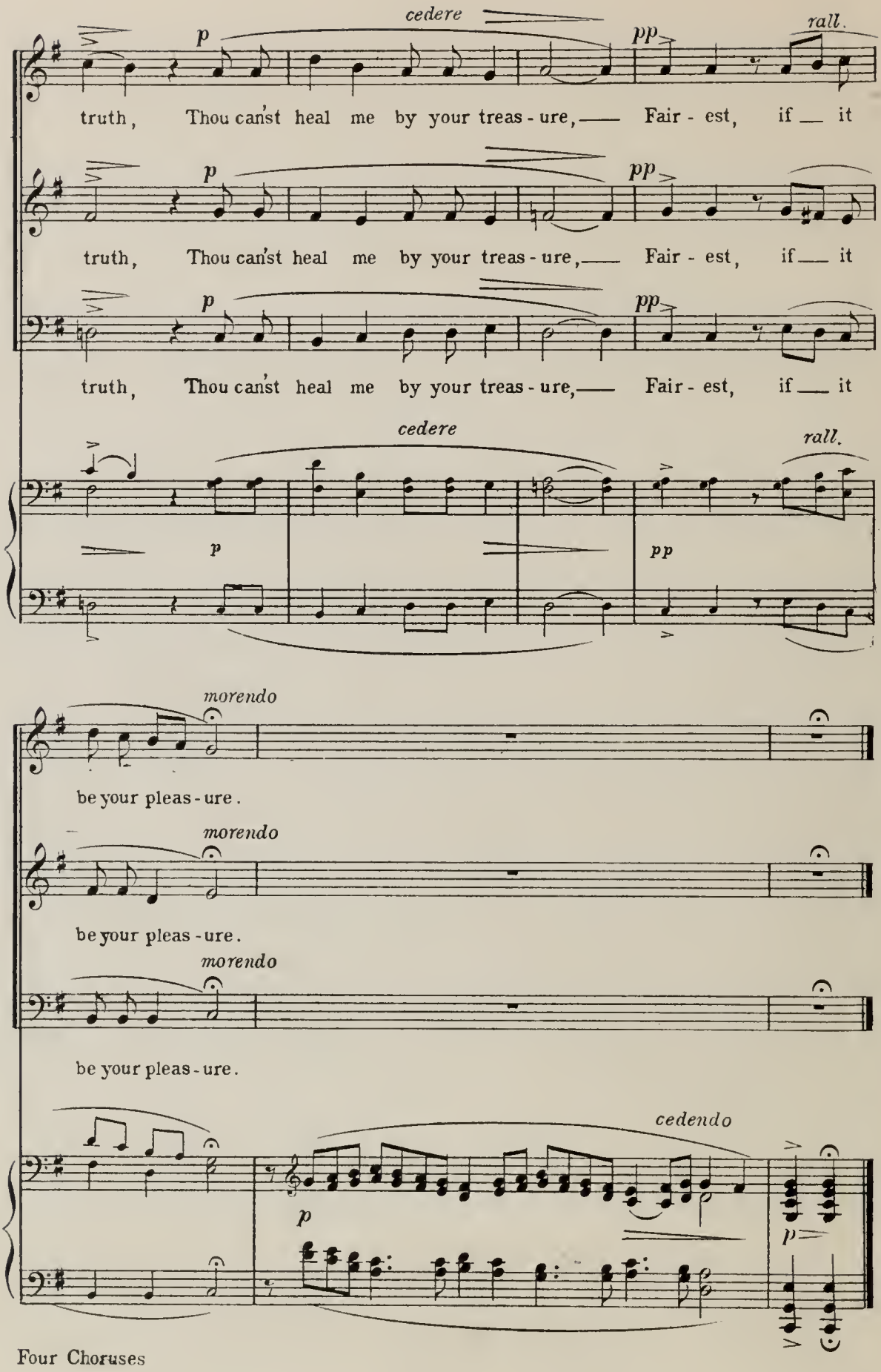


* *Notes in small type for rehearsals only*


as my mis - tress, Let me not die, nor from thee sev - er;
as my mis - tress, Let me not die, nor from thee sev - er;
as my mis - tress, Let me not die, nor from thee sev er;
poco animando
p
mf
f
For no desire have I but ful - ly Thee to serve most loy-al - ly, My - self to
For no desire have I but ful - ly Thee to serve most loy-al - ly, My - self to
For no desire have I but ful - ly Thee to serve most loy-al - ly, My - self to
poco animando
p
mf
f


Tempo primo
spare no pain or sad - ness, Fair - est, if — it be your pleas - ure To en -
spare no pain or sad - ness, Fair - est, if — it be your pleas - ure To en -
spare no pain or sad - ness, Fair - est, if — it be your pleas - ure To en -
Tempo primo
p
rich me by your treas - ure Of sweet com - fort and de - li - cious - ness.
rich me by your treas - ure Of sweet com - fort and de - li - cious - ness.
rich me by your treas - ure Of sweet com - fort and de - li - cious - ness.


molto sosten.
f
If it should please thee to ac-com-plish,— And for me a-lone to ban -
molto sosten.
f
If it should please thee to ac-com-plish,— And for me a-lone to ban -
molto sosten.
f
If it should please thee to ac-com-plish,— And for me a-lone to ban -
f molto sosten.
p
ish With your most sweet and gentle youth, This de - ni - al, which wounds in
p
ish With your most sweet and gentle youth, This de - ni - al, which wounds in
p
ish With your most sweet and gentle youth, This de - ni - al, which wounds in
p


cedere
rall.
p
pp
truth, Thou can'st heal me by your treas - ure, — Fair - est, if — it
truth, Thou can'st heal me by your treas - ure, — Fair - est, if — it
truth, Thou can'st heal me by your treas - ure, — Fair - est, if — it
cedere
rall.
p
pp
morendo
be your pleas - ure.
morendo
be your pleas - ure.
morendo
be your pleas - ure.
cedendo
p
p

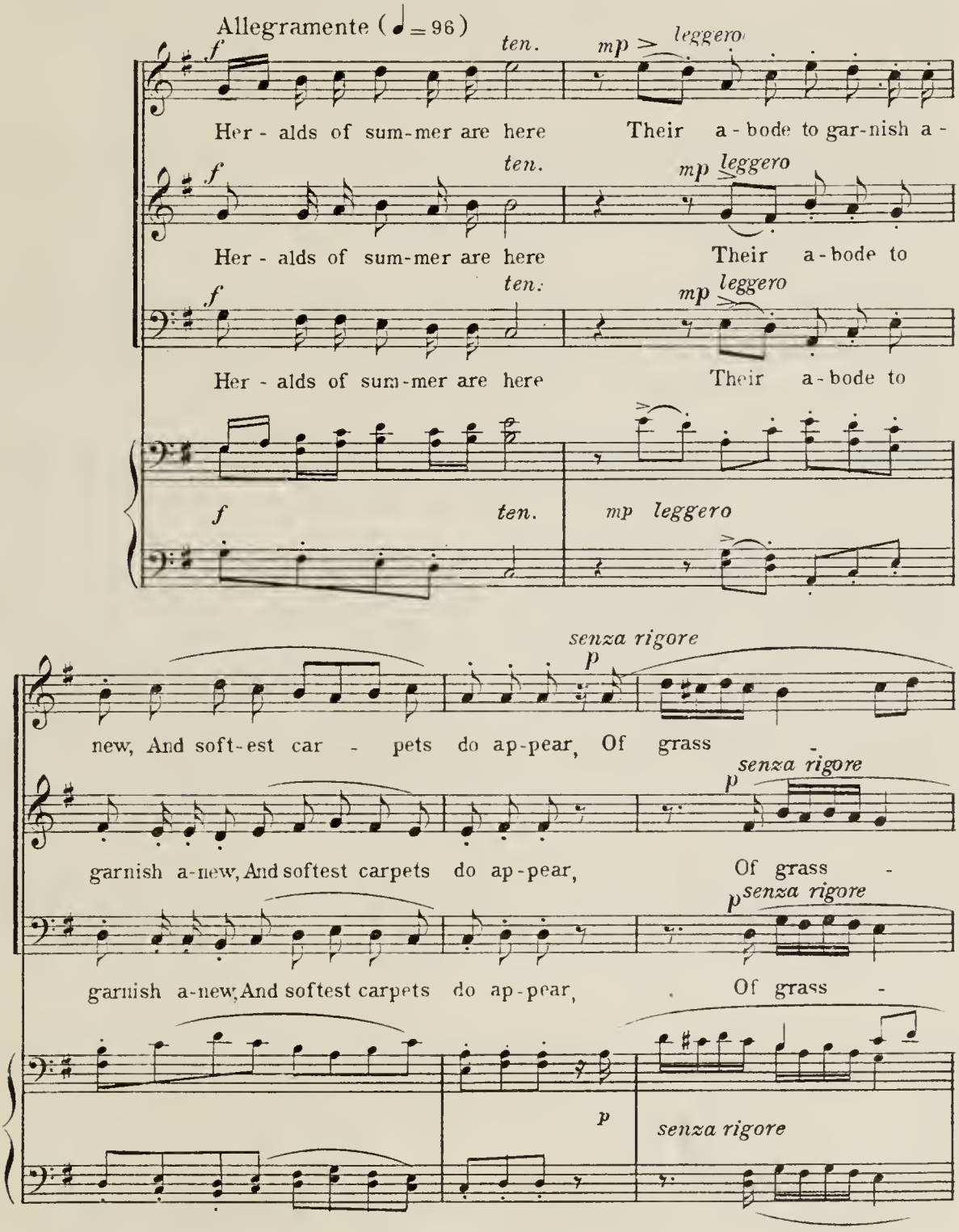
To a Friend

HERALDS OF SUMMER ARE HERE

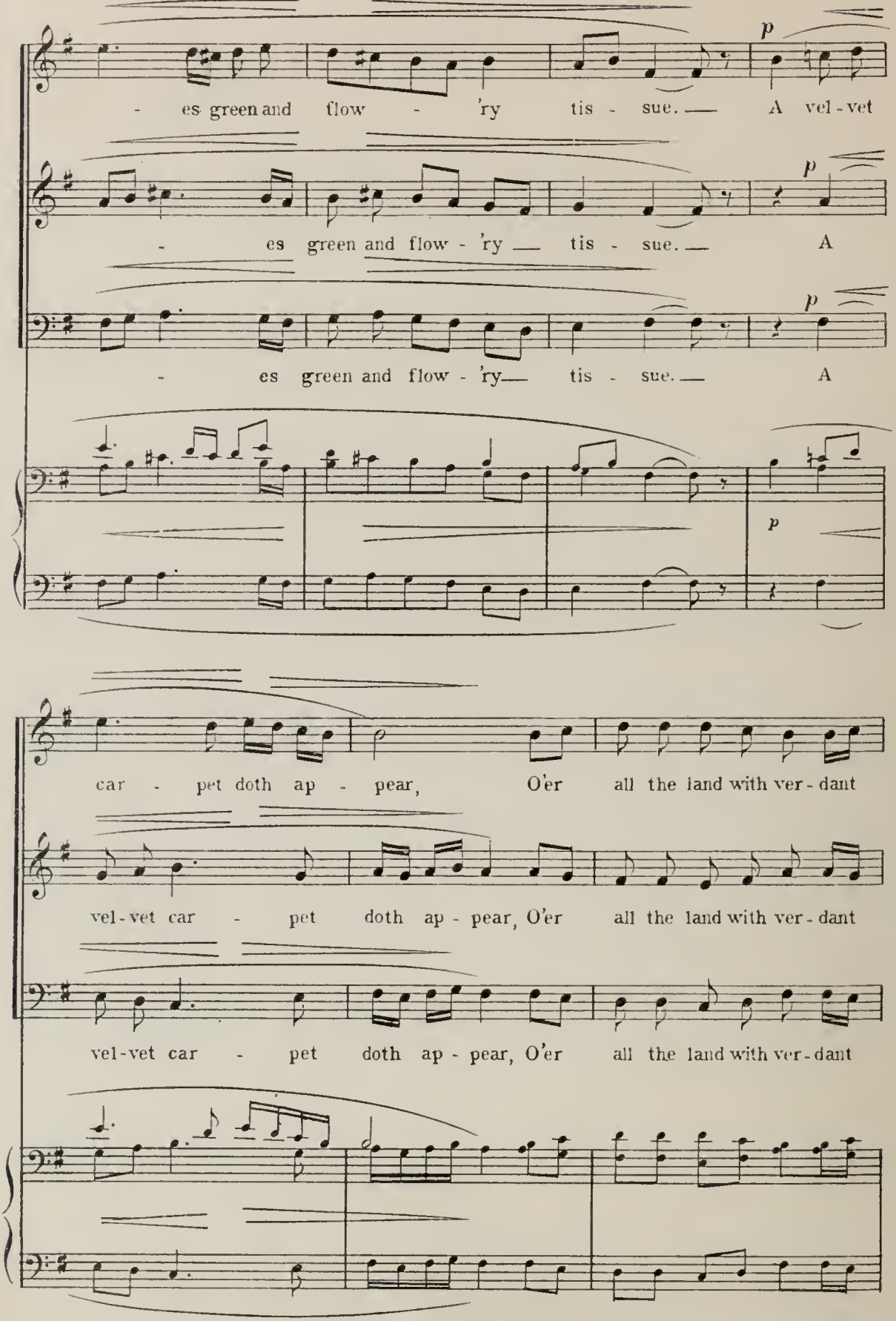
CHARLES D'ORLÉANS · CARLOS SALZÉDO

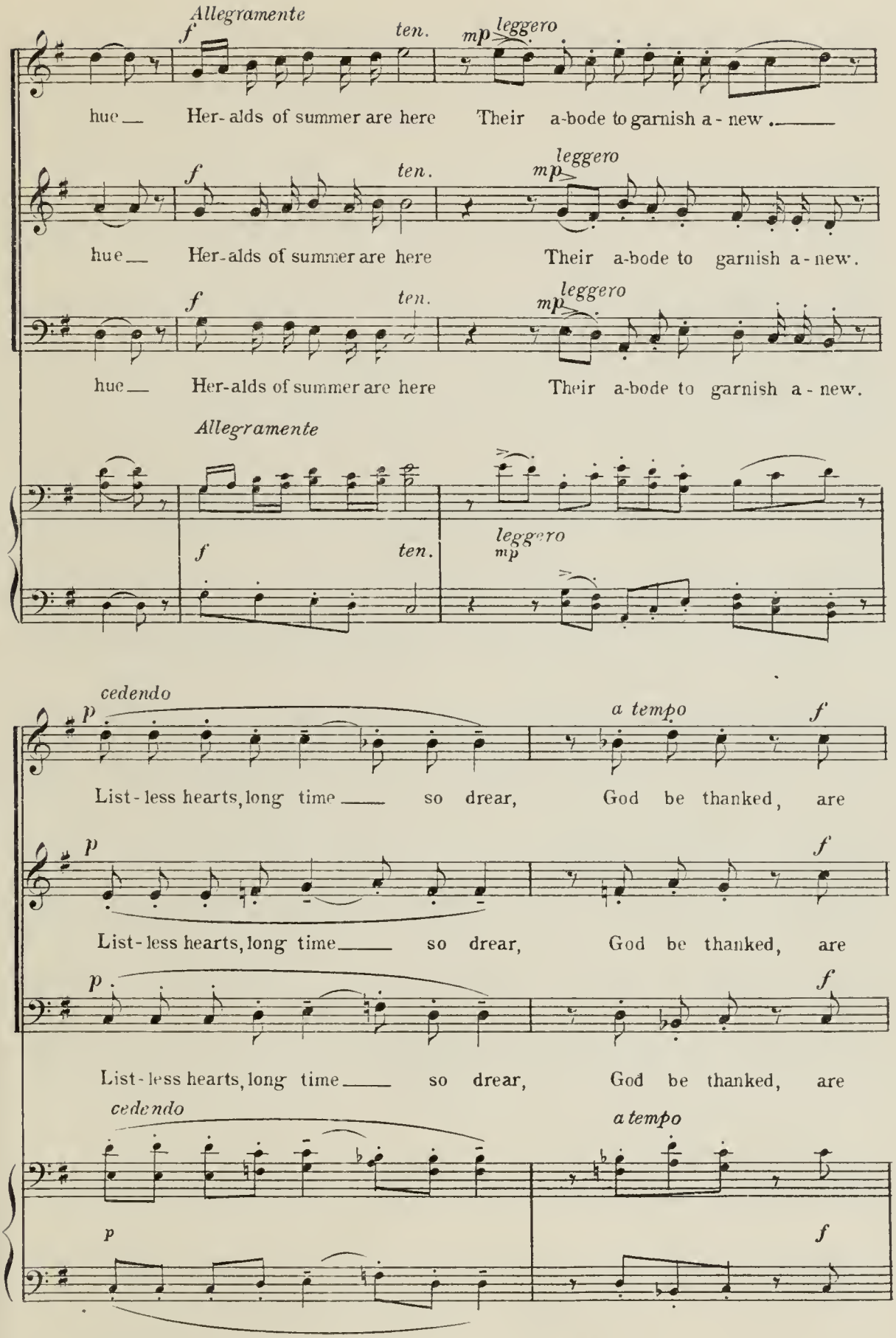
Trans. Gertrude Maud Norman

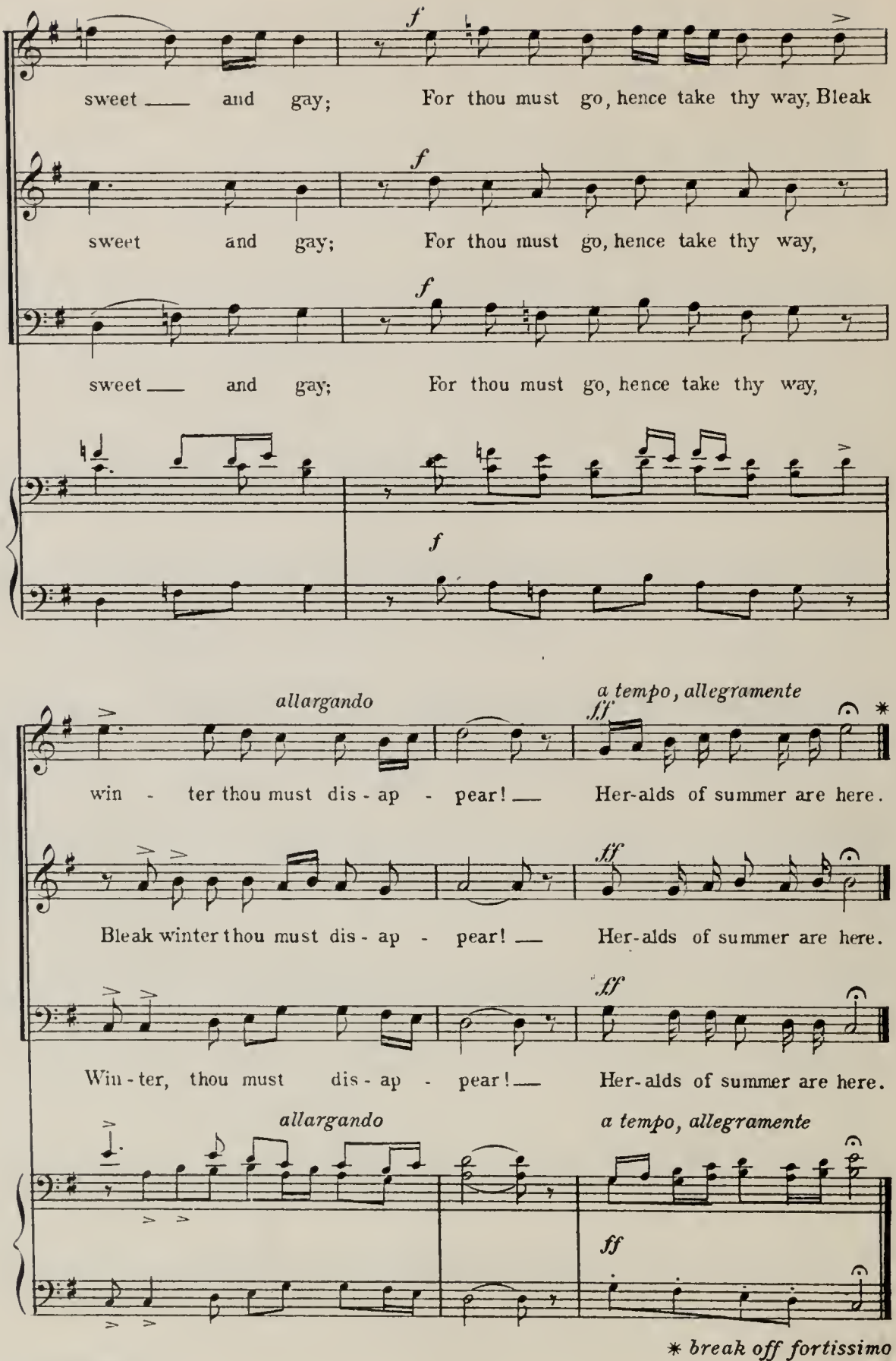
New York — The H. W. GRAY Co., Sole Agents for NOVELLO & CO., Limited — *London*



Copyright, 1918, by The H. W. Gray Co.


- es green and flow - 'ry tis - sue. A vel - vet
- es green and flow - 'ry tis - sue. A
- es green and flow - 'ry tis - sue. A
p
p
p
car - pet doth ap - pear, O'er all the land with ver - dant
vel - vet car - pet doth ap - pear, O'er all the land with ver - dant
vel - vet car - pet doth ap - pear, O'er all the land with ver - dant


Allegramente
f
ten.
mp leggero
hue Her-alds of summer are here Their a-bode to garnish a-new
hue Her-alds of summer are here Their a-bode to garnish a-new.
hue Her-alds of summer are here Their a-bode to garnish a-new.
Allegramente
f
ten.
leggero
mp
cedendo
p
a tempo
f
List-less hearts, long time so drear, God be thanked, are
List-less hearts, long time so drear, God be thanked, are
List-less hearts, long time so drear, God be thanked, are
cedendo
a tempo


sweet ___ and gay; For thou must go, hence take thy way, Bleak
sweet and gay; For thou must go, hence take thy way,
sweet ___ and gay; For thou must go, hence take thy way,
allargando
a tempo, allegramente
win - ter thou must dis - ap - pear! ___ Her-alds of summer are here.
Bleak winter thou must dis - ap - pear! ___ Her-alds of summer are here.
Win - ter, thou must dis - ap - pear! ___ Her-alds of summer are here.
allargando
a tempo, allegramente
* break off fortissimo

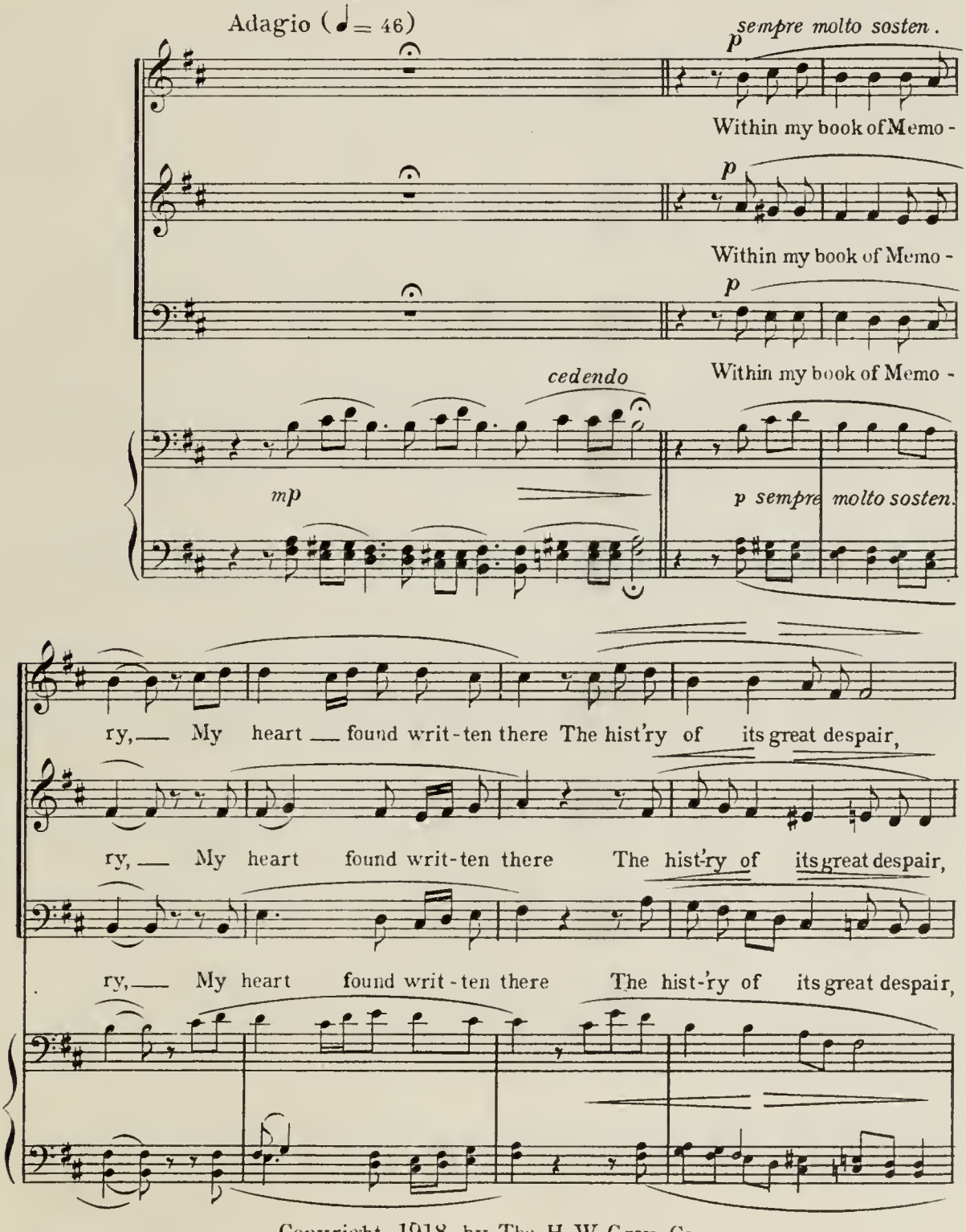
To Mrs. CHARLES H. DITSON

WITHIN MY BOOK OF MEMORY

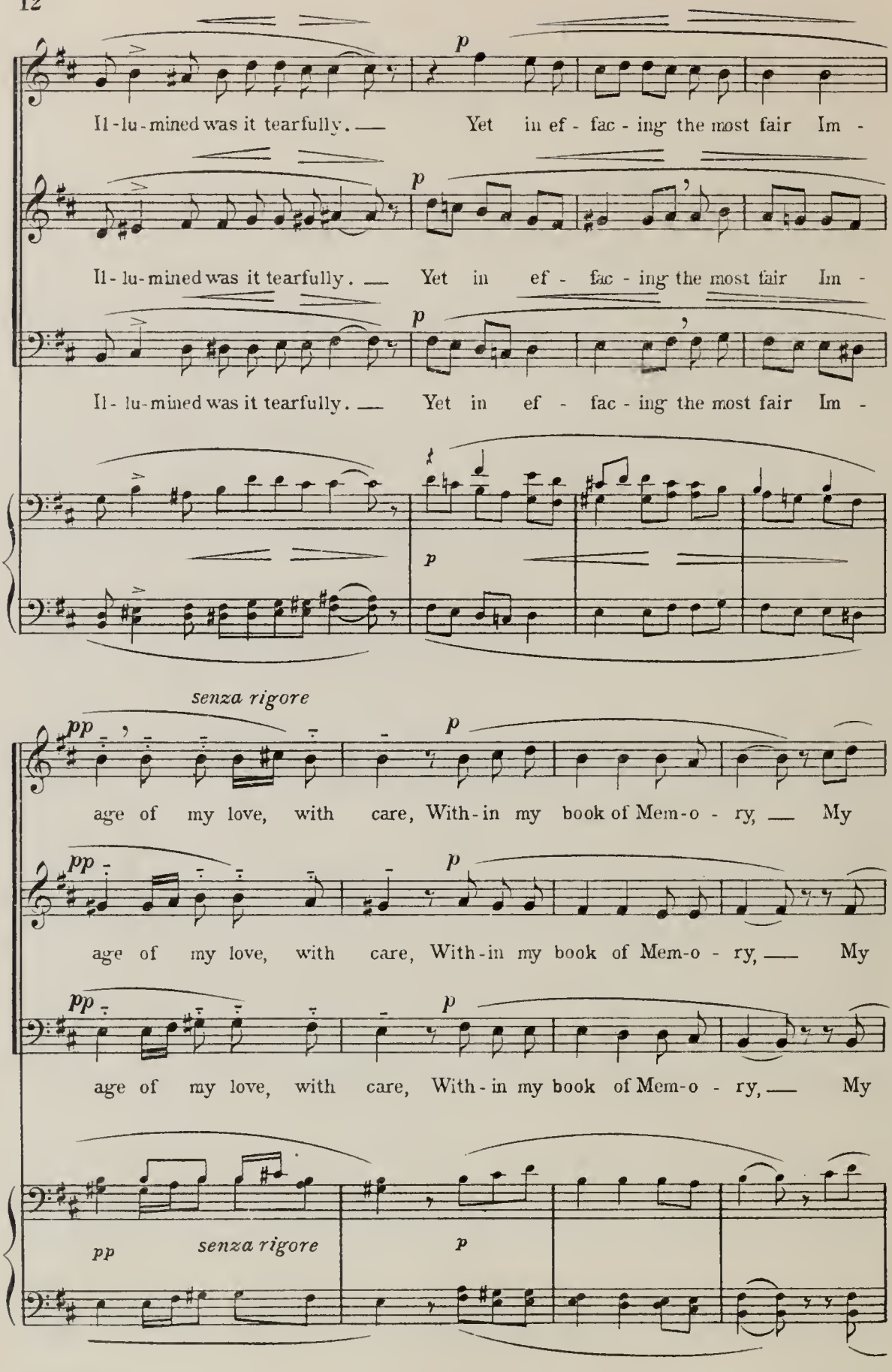
CHARLES D'ORLÉANS
Trans. Gertrude Maud Norman

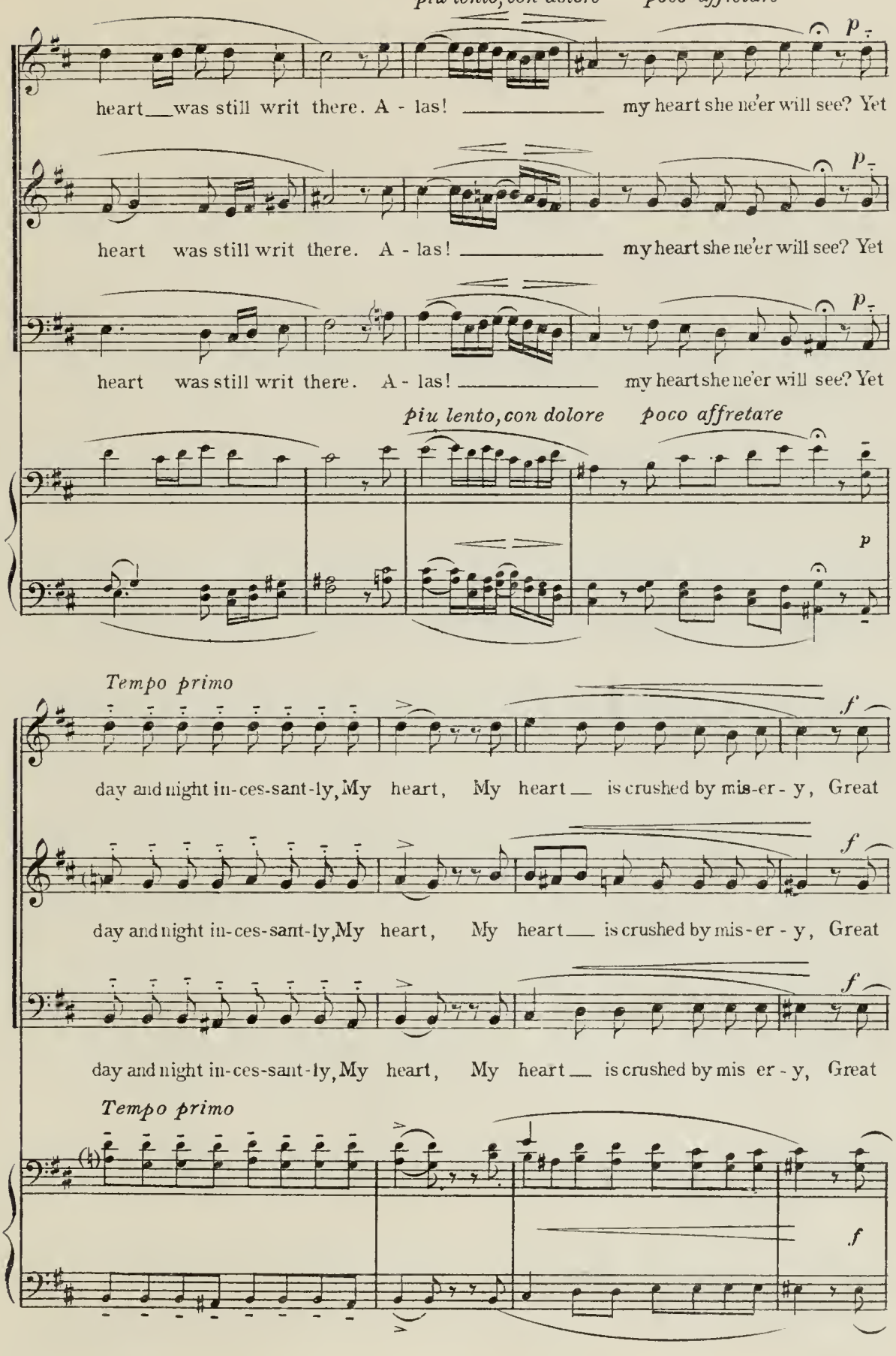
CARLOS SALZÉDO

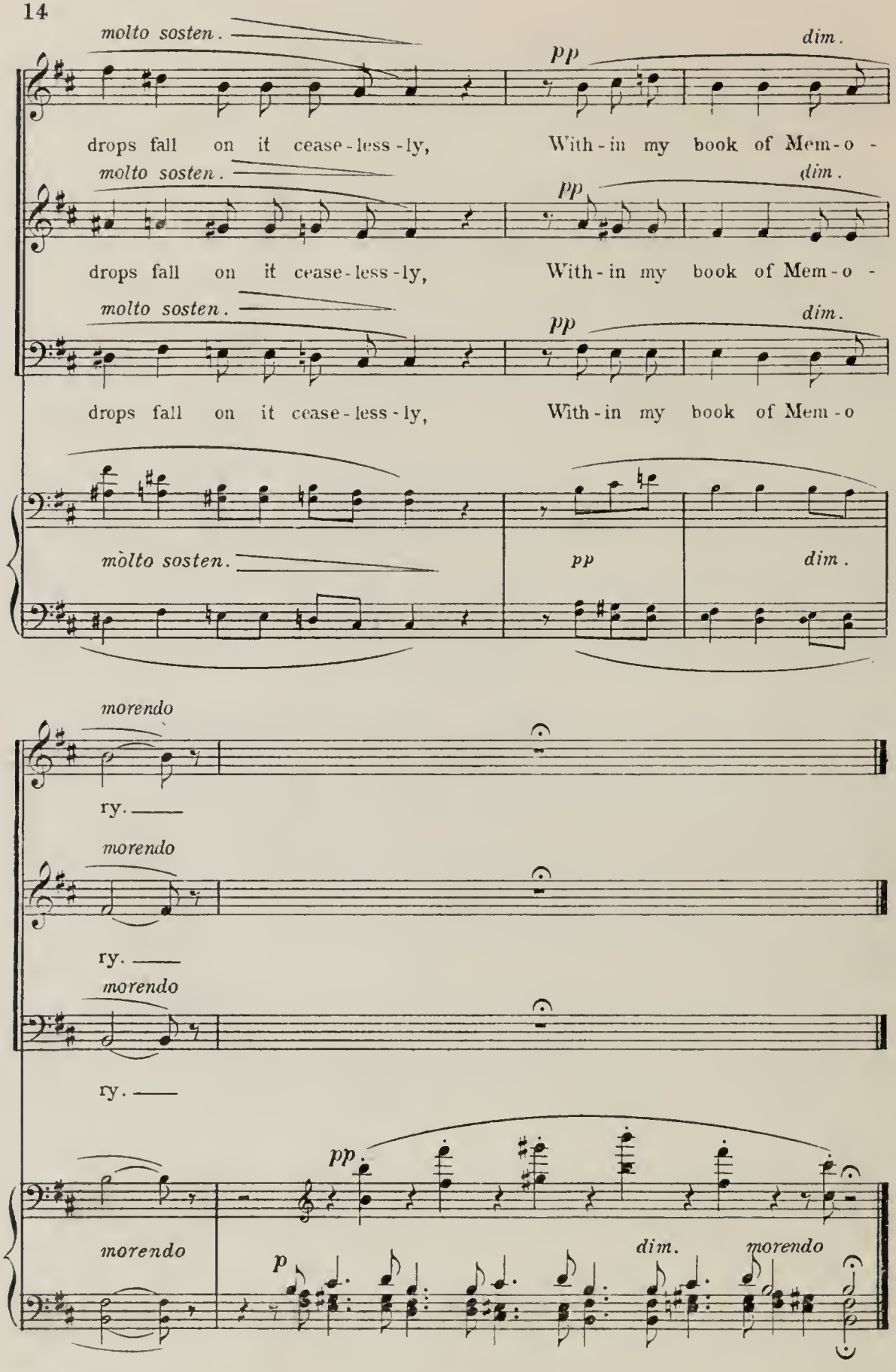
New York — The H.W. GRAY Co., Sole Agents for NOVELLO & CO., Limited — *London*



Copyright, 1918, by The H.W. Gray Co.


Il-lu-mined was it tearfully. — Yet in ef-fac-ing the most fair Im-
Il-lu-mined was it tearfully. — Yet in ef-fac-ing the most fair Im-
Il-lu-mined was it tearfully. — Yet in ef-fac-ing the most fair Im-
senza rigore
age of my love, with care, With-in my book of Mem-o-ry, — My
age of my love, with care, With-in my book of Mem-o-ry, — My
age of my love, with care, With-in my book of Mem-o-ry, — My
senza rigore


piu lento, con dolore
poco affretare
heart was still writ there. A - las! my heart she ne'er will see? Yet
heart was still writ there. A - las! my heart she ne'er will see? Yet
heart was still writ there. A - las! my heart she ne'er will see? Yet
piu lento, con dolore
poco affretare
Tempo primo
day and night in-ces-sant-ly, My heart, My heart is crushed by mis-er - y, Great
day and night in-ces-sant-ly, My heart, My heart is crushed by mis-er - y, Great
day and night in-ces-sant-ly, My heart, My heart is crushed by mis er - y, Great
Tempo primo


molto sosten.
pp
dim.
drops fall on it cease-less-ly, With-in my book of Mem-o -
molto sosten.
pp
dim.
drops fall on it cease-less-ly, With-in my book of Mem-o -
molto sosten.
pp
dim.
drops fall on it cease-less-ly, With-in my book of Mem-o
molto sosten.
pp
dim.
morendo
ry.
morendo
ry.
morendo
ry.
pp
morendo
p
dim.
morendo

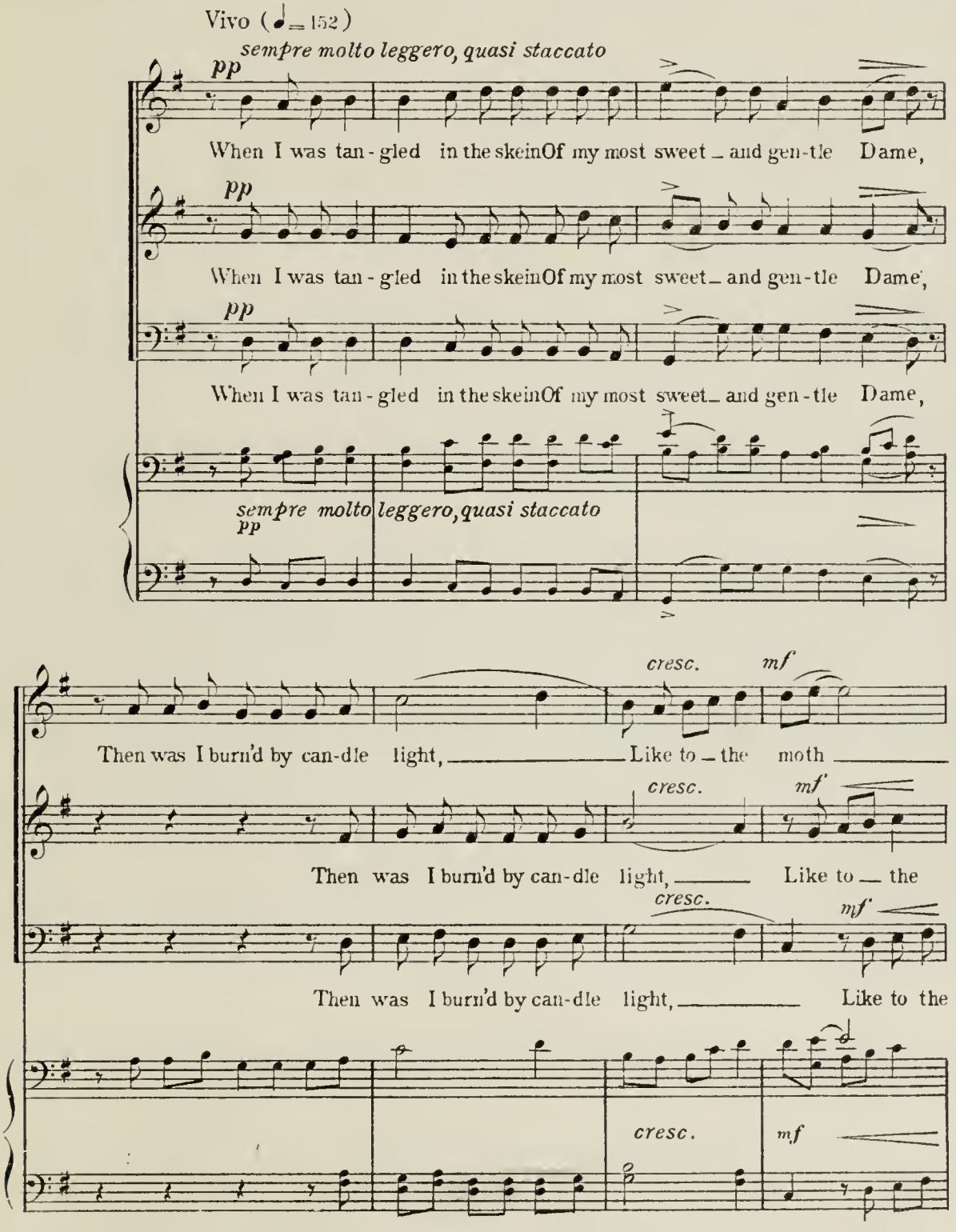
To KURT SCHINDLER

WHEN I WAS TANGLED IN THE SKEIN

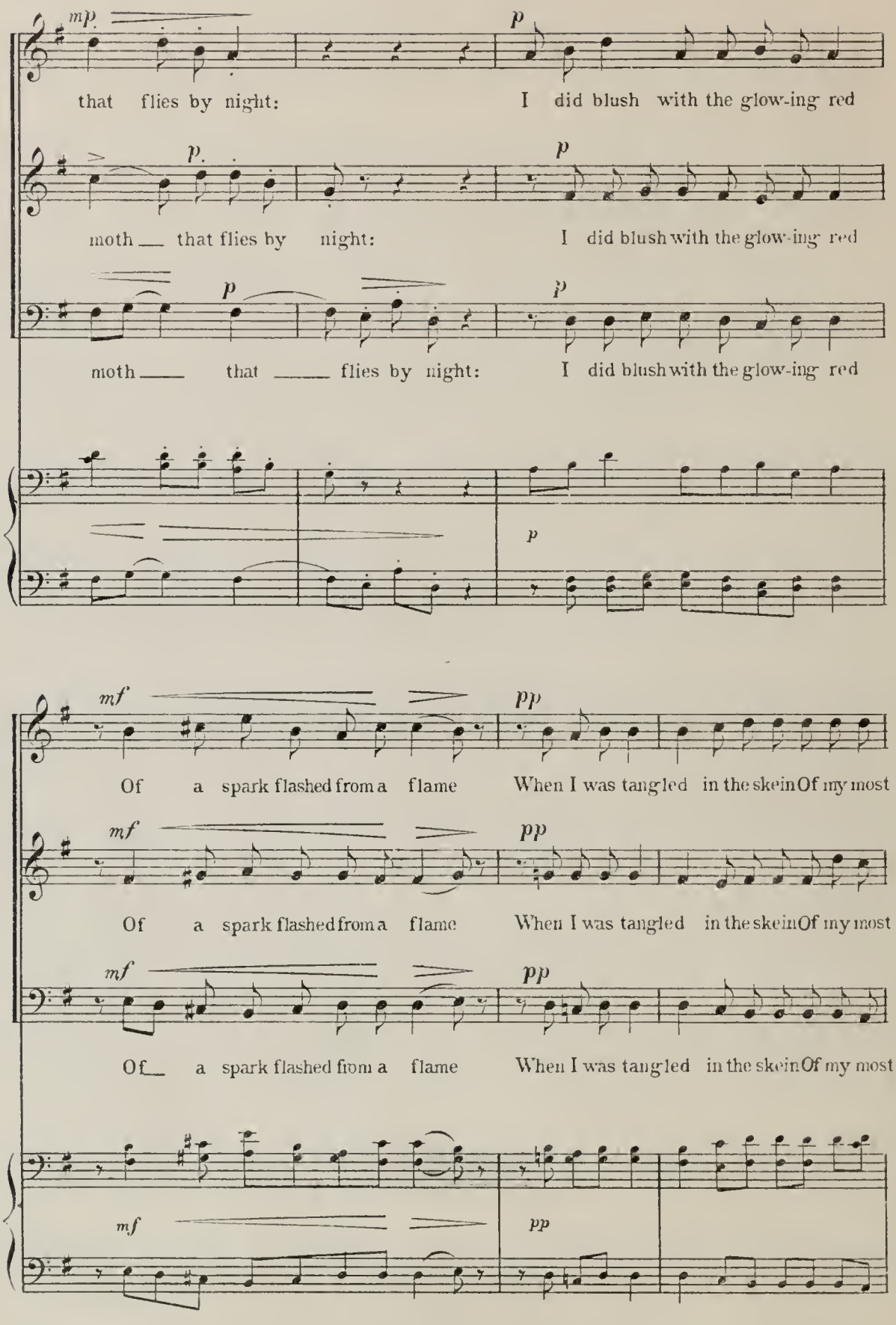
CHARLES D'ORLÉANS
Trans. Gertrude Maud Norman

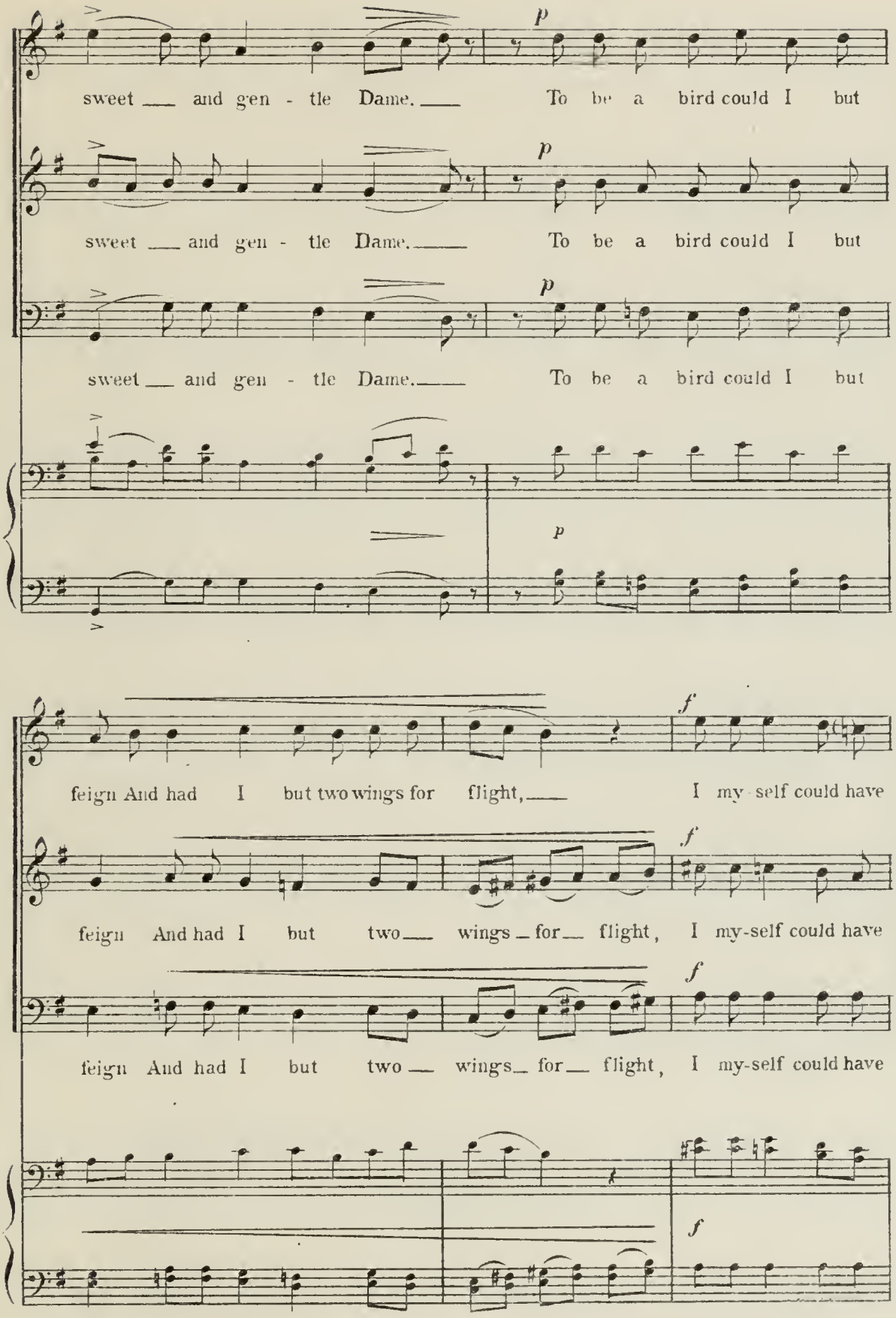
CARLOS SALZÉDO

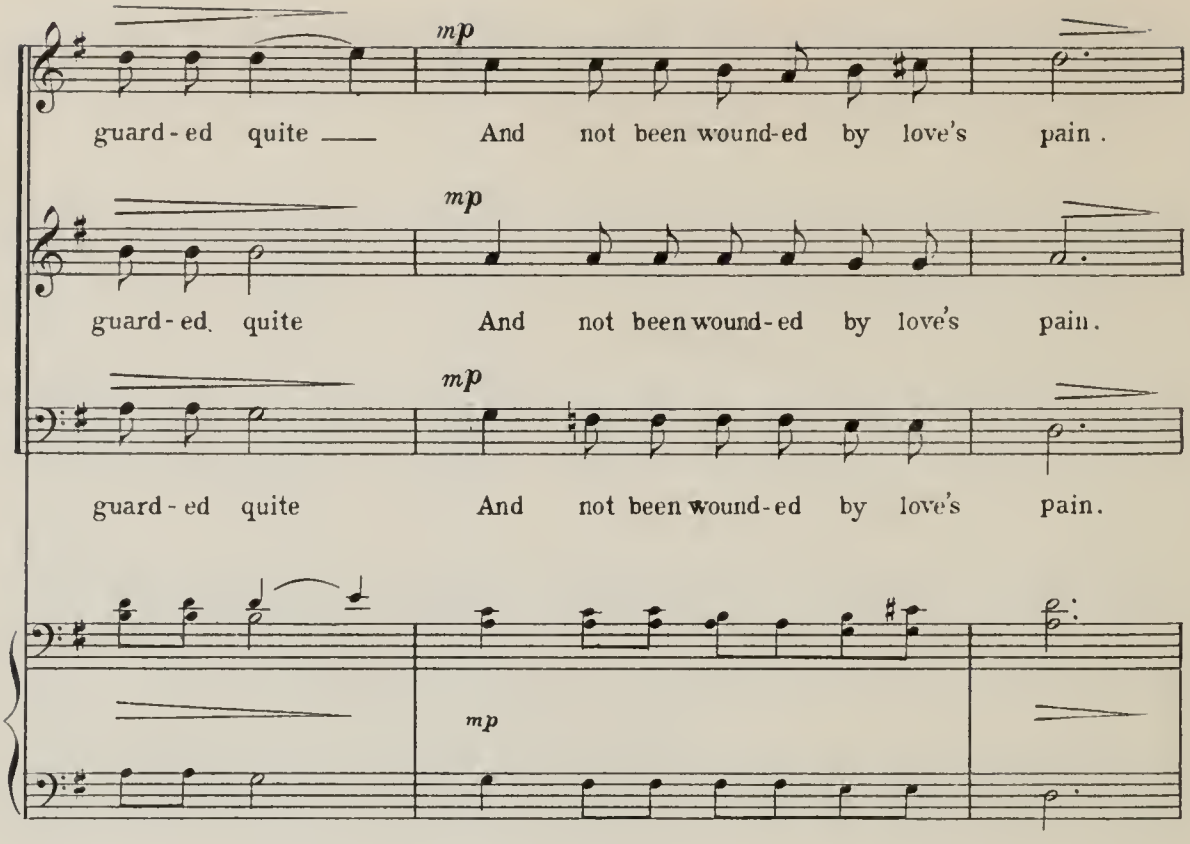
New York — The H.W. GRAY Co., Sole Agents for NOVELLO & CO., Limited — *London*

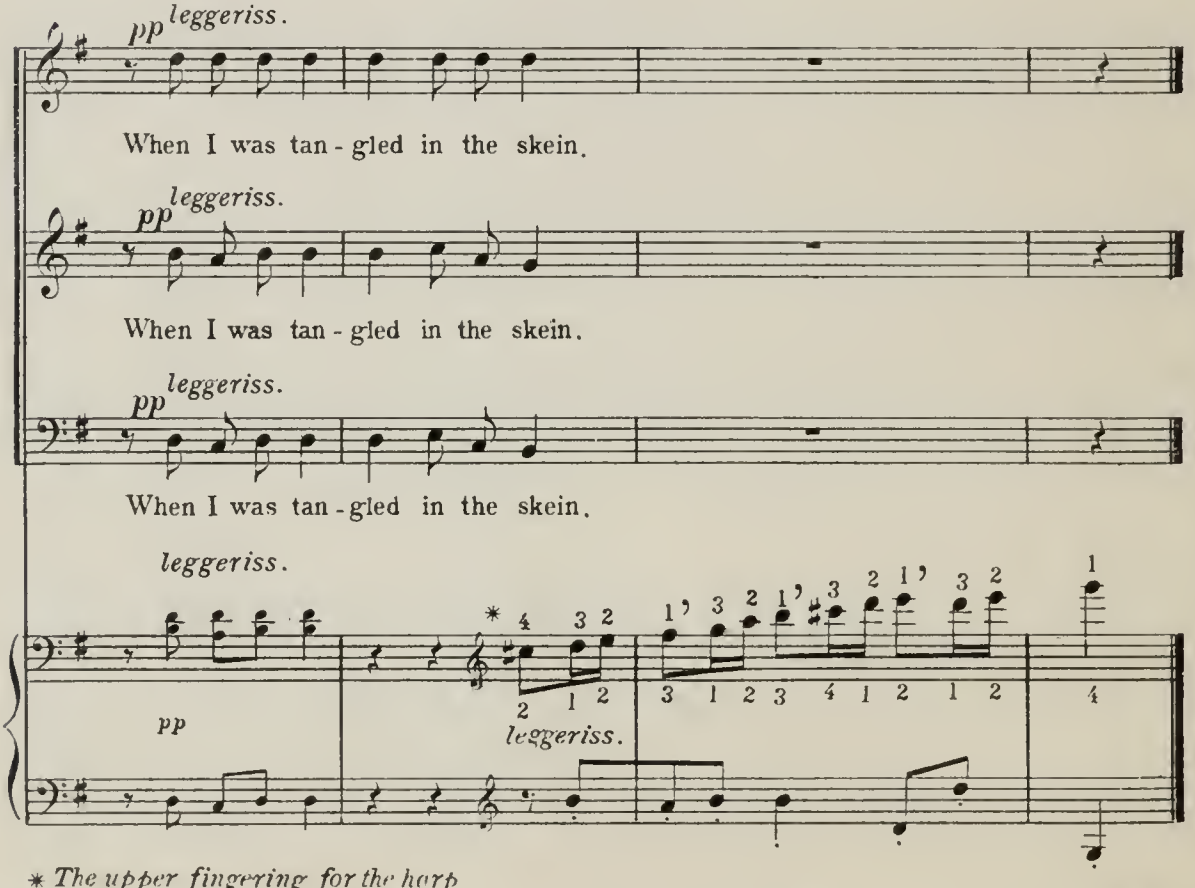


Copyright, 1918, by The H.W. Gray Co.


mp
that flies by night:
p
I did blush with the glow-ing red
p
moth ___ that flies by night:
p
I did blush with the glow-ing red
p
moth ___ that ___ flies by night:
p
I did blush with the glow-ing red
p
mf
Of a spark flashed from a flame
pp
When I was tangled in the skein Of my most
mf
Of a spark flashed from a flame
pp
When I was tangled in the skein Of my most
mf
Of ___ a spark flashed from a flame
pp
When I was tangled in the skein Of my most
mf
pp


sweet ___ and gen - tle Dame. ___ To be a bird could I but
sweet ___ and gen - tle Dame. ___ To be a bird could I but
sweet ___ and gen - tle Dame. ___ To be a bird could I but
feign And had I but two wings for flight, ___ I my - self could have
feign And had I but two ___ wings _ for ___ flight, I my-self could have
feign And had I but two ___ wings _ for ___ flight, I my-self could have





* *The upper fingering for the harp*
The lower fingering for the piano

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 20713 9178

Date Due

All library items are subject to recall at any time.

OCT 0 1 2009

Brigham Young University